

PISZCZAŁKA (70) *sb f*

-ał- (59), -ał- (2); -ał- *GórnDworz*; -ał : -ał- *Mącz* (8:1); *końcowe a jasne*.

sg N piszczałka (18). ◊ *G* piszczałki (5). ◊ *A* piszczałkę (10). ◊ *I* piszczałką (6). ◊ *L* piszczałce (3).
◊ *pl N* piszczałki (6). ◊ *G* piszczał(e)k (2). ◊ *D* piszczałkóm (1). ◊ *A* piszczałki (6). ◊ *I* piszczałkami
(4), piszczałki (1); -ami : -i *BielKron* (3:1). ◊ *L* piszczałkach (8); -ach (5) *GórnDworz*, *RejPos*, *BielSpr*
(2), *WujNT*, -ach (2) *RejZwierz*, *BielKron*, -(a)ch (1).

Sł stp brak, *Sł stp nazw os*, *Cn notuje*, *Linde XVI* (jeden z niżej notowanych przykładów ze *SpiczZioł*)
- XVIII w.

1. *Przedmiot w kształcie rurki* (66) : vczyniwszy piščzałkę dziurawą [trestkę/ álbo iáką rurkę
SienHerb 454a]/ wlož ieden koniec w dziurę onego garncza/ á drugi koniec ma być wpuščzony
do macicze oney niewiaſty *FalZioł* V 26v, V 26v.

a. *Dęty instrument muzyczny w kształcie rurki z otworami, którymi uchodzi wdmuchiwane przez
ustnik powietrze, przybierając różne tony, wykonany z drewna, metalu, gliny, kości, trzciny, tchawicy
ptaków; czasem być może trąba; fistula* *Murm*, *Mymer*¹, *BartBydg*, *Mymer*², *Vulg*, *Calag*, *Calep*, *Cn*;
tibia *Mącz*, *Modrz*, *Calag*, *Vulg*; *arundo*, *calamus*, *canna*, *cicuta* *Cn* (64) : *BierEz* 12; *Murm* 187;
*Mymer*¹ 14; *fistula*, *piščzałka*, *etiam est instrumentum canendi ex cannis factum*. *BartBydg* 59; Iakoż
tego ieſt znak w piščzałkach, ktore cienkie cienko też piſkaią. zaſię miąſſze grubo. *GlabGad* C8;
*Mymer*² 41; *LibMal* 1547/126, 1548/143; *RejZwierz* 33v; weſzli w rádę náſzy [...] áby bez wſzego
wſtydu zdrowiu pomocy ſzukáli á vbiegáli do zamku *Walponá* [...] dawſzy znać wſzemu woſku
piščzałkami/ [...] *Hufarzy nieczekáiąc piščzałki* wiechali poćichu *BielKron* 309v, 20v, 23 [2 r.],
74; *Mącz* 129a [2 r.], 437c, 455c, 461a; Ták to wpoſluch ſzło/ iáko gdy przy kilká ſeth woiennych
trábách/ iedná piščzałká ſpiewa. *SkarJedn* 298; *Calag* 375b; *KlonŻal* B2v; *PudłFr* 32; *Calep* 421b,
1068a; *CiekPotr* 29.

W połączeniach szeregowych (10): ktorey kolwiek godziny wſlyſyćie dźwięk trąby/ Piſſczáلكi/
Lutnie/ *Fletniow*/ y *Arffy*/ y *Symffonału*/ y *wſſelákiew iney Muzyki*/ pádnicie ná ziemię *Leop Dan*
3/5; *BielKron* 31; *Calamus*, *Genus arundinis minor*, *quam arundo*, *Trzciná* którą w ſzáłámáye/
furmy/ w *dudy*/ y w ynſze piščzałki kładą. *Mącz* 31a, 455c; *RejPos* 297; *BielSpr* 16; *BudBib Ps*
150/4; *ModrzBaz* 52v, 55v; *Lutnia*/ y *gęſle*/ y *bęben*/ y *piščzałká*/ y *wino* ieſt ná bieſiádách wálſzych
WerGość 212.

W charakterystycznych połączeniach: *piščzałka gliniana*, *łagodna*, *obzdłuż z rubinem*, *ostrego
dźwięku*, *srebrna*, *zbudzając lud ku potykaniu*, *ze źdźbła owsianego*; *piščzałki dźwięk*, *głos*; *piščzałki
słuchać*, *czynienie*; *piščzałkę czynić*, *przyprawić [na co]*; *piščzałką chwalić*, *dać znać*, *obierać*,
potrząsać; *na piščzałce chwalić*, *uczyć się*; *piščzałki (piščzałka) rozno bęczą*, *brzmi (w uszach)* (2),
pięknie przepierują, *śpiewa*; *śpiewać z piščzałką*.

Zwroty: »grać (a. trąbić) na piščzałce, w piščzałkę« [*szyk zmienny*] (5:3): *Fistulo*, *Piſzczę*/ *Grám*
ná piſzczáلكe *Mącz* 129a; *GórnDworz* B2v; *RejPos* 308; *Ze wſzech ſtron nieprzyiaćiel/ podnioſł ná*
mię zbroię/ *Chćiałby mię krwią pomázáć/ depcąc ziemię moię. Moſkwá zá vchem trąbi*/ *Tatárzyn w*
piſzczáلكę *BielSat* Gv; *BielSpr* 12v; *páltérz ſiedząc w chłodzie*/ *Gra w piſzczáلكę profté pieſni* *KochPieſ*

34 [*idem*] *KochSob* 70; Grálifmy wam ná píszczáčkách [*Cantavimus vobis tibiis*]/ á nie táńcowáliście *WujNT Luc* 7/32.

»na píszczáłce pískáć« (1): Potym Kolumbus chcąc ie Muzyką rychley vkroćić/ kazał śpiewać/ thrąbíc/ ná píszczáčkach pífkáć. *BielKron* 443.

Szeregi: »bęben a (i) píszczáłka; bęben z píszczáłką« (9;1): *RejRozpr* B; Bębny máią á píszczáłki zbudzáiąc lud ku pothykáníu. *BielKron* 259v, 51, 260v; Biádá wam ktorzy wftawacie ráno ku obzářftwu á ku opilftwu/ á bęben á píszczáłká brzmi w vřzoch wálřych. *RejPos* 82v, 350v; *RejZwierc* 63, [193], 194; *StryjWjaz* B4v. [*Ponadto w połączeniach szeregowych 6 r.*]

»lutnia, píszczáłka« (1): Brzmią lutnie/ brzmią píszczáłki [*Vulg Ps* 68/26]: á páńny vczćiwe W vřzy ludzkíe podáią piofnki ofobliwé. *KochPs* 98. [*Ponadto w połączeniach szeregowych 2 r.*]

»skrzypice, píszczáłka« (1): V nas Sláchtá ná fkrzypicach/ ná píszczáłkách nie grawa *GórnDworz* B2v.

»píszczáłka albo struna« [*szyk 1:1*] (2): Bo pátrř y ná muzykę gdy iey kto fłucha/ tedy řnádnie wyrozumieć może řthrunę álbo píszczáłkę kthora rozno bęczy/ bo y drugie głófy wnet pomieřza. *RejZwierc* 16; *KochEpit* A2v.

»trąba (a. trąbienie) albo píszczáłka« (2): Melina etiam genus tibiae acutissimi soni, Nieyáka trąbá álbo píszczáłká ořtrzego [!] dźwięku. Festus. *Mącz* 214b; *BietSpr* 31. [*Ponadto w łączeszeregowych 3 r.*]

Przen (2) : *RejZwierz* 105; Pirwey w cienką píszczáłkę Máro Bukoliká/ Śpiewał/ hoynieyřzym wirřzem podał Georgiká. *StryjWjaz* A2v.

α. Część składowa organów (1) : (nagi) Orgány. (–) TO tu rozne píszczáłki/ pyęknie przepeyeruią *RejZwierz* 105.

β. [*Przyrzęd z drzewa, rogu, kości, tchawicy ptaka lub z gęsiego pióra do wabienia ptaków*: Píszczáłkę mařz mieć łábęćią ábo żorawią álbo łárníą/ á od niewoley z řtárey gęři dobra: á táń mařz w niey przewierćieć dwie oce podle řiebie/ y mařz nářzędzić żeby o dwu głófu píszczáłá *CygMyśl* E.

Szereg: »píszczáłka abo kuwiek«: Rofzczepem albo potrzałkiem imuią řię máli ptacy gdy kto vmie píszczáłkę (ábo kuwiek iáko niegdźie zową) ná to przyprawieć *Cresc* 1571 688 (*Linde*).]

2. *Tchawica* (2) : Żywicza ktora wypływa z wińi/ w tyzannie rořpuřczżona á pita/ pierři miękczy/ chropawość píszczáłki Dychawicźney [tcháwice *SienHerb* 215b] odwilża. *FalZioł* III 21c, III 42b.

3. *Wrzód* (2) : Fiřtula. Dye fiřtel Píszczáłká ták rzekący wrzód. *Murm* 75; Fistula, píszczáłka, est ulcus altum, profundum, angustum et callosum in corpore, assidue fluens etc. et accidit saepe ex vulnere male proviso *BartBydg* 58b.

Synonimy: **1.** *rukka, trestka*; **a.β.** *kuwiek, kwil*; **2.** *krztań, tchawica*; **3.** *wrzod*.

Cf **PISKALKA, PISZCZEL**